

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Одеський національний університет імені І. І. Мечникова
Universitas nationalis Odessae

**ЗАПИСКИ
З УКРАЇНСЬКОГО
МОВОЗНАВСТВА**

Збірник наукових праць

Випуск 33

**OPERA
IN LINGUISTICA
UKRAINIANA**

Fascicullum 33

Одеса
ОНУ імені І. І. Мечникова
2026

УДК 81.161.2(051)
3-324

Головний редактор: А. П. Романченко

Заступник головного редактора: Т. Ю. Ковалевська

Відповідальний секретар: С. С. Поліщук

Редакційна колегія: д-р філософії з гуманітар. наук Т. І. Брага (Болгарія), д-р філол. наук О. В. Гогоренко (Україна), д-р філол. наук А. П. Загнітко (Україна), д-р філол. наук А. В. Кеніз (Україна), д-р філол. наук Б. О. Коваленко (Україна), д-р філол. наук Н. В. Кондратенко (Україна), д-р філол. наук Т. А. Космеда (Україна), д-р філол. наук Г. М. Насенко (Україна), д-р філол. наук М. Рак (Польща), д-р філол. наук Д. Ю. Сизонов (Україна), д-р філол. наук Г. М. Труба (Україна).

Editor-in-Chief: A. P. Romanchenko

Deputy Editor-in-Chief: T. Yu. Kovalevska

Editorial Secretary: S. S. Polishchuk

Editorial Board: T. Braha (Bulgaria), O. Hohorenko (Ukraine), A. Zahnitko (Ukraine), A. Kenyz (Ukraine), B. Kovalenko (Ukraine), N. Kondratenko (Ukraine), T. Kosmeda (Ukraine), H. Naienko (Ukraine), M. Rak (Poland), D. Syzonov (Ukraine), H. Truba (Ukraine).

Рецензенти:

Олексенко В. П., доктор філологічних наук, професор Херсонського державного університету; **Громко Т. В.**, доктор філологічних наук, доцент Міжнародного університету.

*Рекомендовано до друку Вченою радою ОНУ імені І. І. Мечникова.
Протокол № 11 від 23.06.2026 р.*

У збірнику вміщено наукові праці з актуальних теоретичних і прикладних проблем мовознавства. Адресовано широкому колу філологів: науковцям, учителям, методистам, здобувачам.

Згідно з Рішенням Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення № 1548 від 23.11.2023 р. видання зареєстроване як друковане медіа і внесене до Реєстру суб'єктів у сфері медіа з ідентифікатором R30-02151.

Збірник «Записки з українського мовознавства» включено до категорії «Б» Переліку наукових фахових видань України зі спеціальності B11 Філологія (за спеціалізаціями) на підставі Наказу Міністерства освіти і науки України № 928 від 11.06.2026 р. Збірник індексується та реферується у Index Copernicus, DOAJ, Google Академія, Base-search, Open Ukrainian Citation Index (OUCI); видання архівується у базі «Наукова періодика України» Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського та у загальнонаціональній реферативній базі даних «Україніка наукова».

ISSN 2414-0627 (Print)
ISSN 2415-7562 (Online)

© Одеський національний університет
імені І. І. Мечникова, 2026

УДК 811.11:81'373.45

<https://doi.org/10.18524/2414-0627.2026.33.368009>**Н. М. Філіппова,***канд. філол. наук, доц.,**Національний університет кораблебудування імені адмірала Макарова,
завідувач кафедри прикладної лінгвістики*ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0002-8840-774X>

УКРАЇНСЬКІ І АНГЛІЙСЬКІ НЕОЛЕКСЕМИ: ВПЛИВИ І ВЗАЄМОДІЯ

У статті на матеріалі нових слів сучасної англійської і української мов проаналізовано деякі аспекти, які стосуються наслідків впливу англійської мови на зміни в українській мові. Використано матеріал колективної праці «Словник новітніх англізмів» 2022), українськомовного сектору соціальних мереж, опитування представників молодого покоління, оскільки було важливо зафіксувати приклади словотвірних і семантичних змін у спонтанному використанні сучасної української мови. Серед основних тенденцій, які проявляються у динаміці її розвитку, особливу увагу привертає процес функціонування взаємовідносин формальних і неформальних мовних засобів, тому визначимо такі: а) інтернаціоналізація сучасної української лексики, яка, з одного боку, поповнюється за рахунок великої кількості термінів різних галузей знань, а з іншого, активним використанням термінології у повсякденному спілкуванні; б) тенденція до активізації залучення аналітичних засобів словотвору до україномовного словотвірного потенціалу (безпрецедентне утворення складних слів, похідних дієслів і прикметників засобом суфіксації, поширення використання такого засобу словотвору, як блендинг); в) семантичні зміни, спричинені екстралінгвістичними, соціолінгвістичними чинниками, що викликані політичними, суспільними, технічними, науковими, культурними, освітянськими трансформаціями в нашій країні, загальними глобалізаційними процесами, повномасштабною війною з 2022 року (перехід формальної лексики до загальноновживаної неформальної у процесі спонтанного спілкування, перехід науково-технічних термінів у гуманітарну наукову сферу, реалізація семантичного потенціалу лексики мови оригіналу, розвиток вторинних значень, розширення багатозначності, генералізація значень).

Ключові слова: мовні контакти, інтернаціоналізація сучасної української мови, запозичення, англізми, словотвір, семантика, прикладна лінгвістика.

N. M. Filippova,*PhD in Philology, Associate Professor,**Admiral Makarov National University of Shipbuilding,**Head of the Department of Applied Linguistics*

UKRAINIAN AND ENGLISH NEOLEXEMES: IMPACTS AND INTERACTIONS

The article deals with the analysis of English loanwords in the Ukrainian language, the attempt of studying the mechanisms of lexical innovation creation, specific features of their semantics, functioning, internationalization of the contemporary Ukrainian lexicon. The research is relevant due to the fact that the English language,



© Автор, 2026

Це стаття відкритого доступу за ліцензією CC BY-NC 4.0

63

the first global language in the human history, plays a considerable role in the development of the contemporary Ukrainian language: loanwords explain the nature of qualitative changes in politics, economics, social life; form terminologies of innovative knowledge branches; enable to observe the changes in traditional social interactions and the tendencies in the contemporary virtual internet. Using the compiled resources of new words from the contemporary English and Ukrainian languages, the paper analyses a number of aspects resulting in the impact of the English on the changes in the Ukrainian. The material of the collective work “The Dictionary of New Anglicisms” (2022), Ukrainian sector of social networks, survey of representatives of the young generation because it was important to fix the examples of derivative and semantic changes in the spontaneous use. The attention is focused on the dynamics of the language development which is realized in the fact how formal and informal language means are realized: a) internationalization of the contemporary Ukrainian vocabulary which is, on the one side, is enriched because a great number of terms representing various knowledge sectors replenish Ukrainian language; b) activating the analytical tendencies of Ukrainian word-formation (nonprecedent formation of compounds, adjective and verb derivatives, blends); c) semantic changes caused by extralinguistic, sociolinguistic, political, social, technical, scientific, cultural, educational transformations in this state, general globalization processes and full-scale war in Ukraine since 2022 (transition of formal words to informal, spontaneous speech, transition of technical terms into the humanity sciences, expansion of semantic potential of the words from the donor language, development of secondary nominations, generalization of borrowing meanings).

Keywords: language contacts, internationalization of the contemporary Ukrainian language, loanwords, anglicisms, word-formation, semantic changes, applied linguistics.

Постановка наукової проблеми. Мовний контакт між українською і англійською мовами – один із важливих домінантних чинників розвитку сучасної української мови, який обумовлює не тільки лексичний потенціал, але впливає на зміну концептуальної картини світу молодого покоління і дозволяє досягнути зміни різних аспектів життя спільноти.

Актуальність цієї розвідки обумовлена декількома чинниками: а) активізація політичних, економічних, культурних, мовних контактів між Україною і англійським глобальним світом; б) відповідні зміни в українськомовній картині світу і мовній поведінці громадян України; в) розширення суспільства за різними ознаками, що не могло оминути національно-політичні, національно-економічні, соціальні і мовні відносини, і визначилося в номінативно-оцінних опозиціях з маркованими протиставленнями; г) лінгводидактична необхідність визначити основні вектори прикладного лінгвістичного аналізу.

Аналіз дослідження проблеми. Огляд публікацій, які стосуються різних аспектів сучасного стану української мови з точки зору зростання впливу англійської мови, дозволив зробити висновок, що українські науковці, з одного боку, зацікавлені в поглибленому дослідженні різних аспектів такого впливу,

а, з іншого, занепокоєні наслідками такого впливу на зміни в українськомовну картину світу і мовленнєву поведінку. Всі вони одноставно підкреслюють той факт, що особливу істотну роль в інтенсифікації англійського впливу на українську мову спричинено декількома чинниками: англійська мова – глобальна мова політики, економіки, освіти, культури, спорту, публіцистики, повсякденного спілкування молодого покоління. Запозичення з інших мов є цінним матеріалом і для лінгвістів, і для істориків, з одного боку, розглядаючи запозичення можна відновити віхи історії конкретного народу, а з іншого, надмірне проникнення запозичень непомітно руйнує рідну мову, а з нею і самобутність національної свідомості.

Панорамну цілісну картину мови, спробу аналізу, спостереження над конкретними мовними явищами, факторами на основі надзвичайно широкого емпіричного матеріалу, синтезу і теоретичного осмислення попередніх підсумків обробки величезних мовних ресурсів можна побачити у роботі О. Тараненко «Українська літературна мова кінця XX – першої чверті XXI ст.: стан і тенденції розвитку» (2024): формування нової системи соціальних пріоритетів, цінностей / антиципційностей (розширення корпусу мови за рахунок ідей національного відродження); розширення сфер офіційного і неофіційного спілкування української мови; розширення проявів індивідуальності; вплив війни на мовну ситуацію в країні. Особливу увагу автор приділяє впливу англійської мови, яка сьогодні є основним джерелом запозичень і проявляється у впливі на лексичний склад, термінологічний корпус, змін словотвірних моделей і навіть на графіку (Розділ IV).

Особлива увага В. Кірілічевої була приділена аналізу структурних і семантичних характеристик англійських інтернет-скорочень з евіденційною семантикою: прагматичні функції, класифікація. Корпус одиниць для аналізу було виділено на основі публікацій соціальної мережі «Твіттер». Використання методики статистичного аналізу дозволило розподілити матеріал за такими критеріями: джерело, спосіб доступу до інформації, оцінка достовірності висловлювання, епістемічний статус мовців, зміна епістемічних позицій, графічні, структурні *media* особливості цих одиниць, функції, статус скорочень як маркерів ввічливості, що мінімізують категоричність тверджень [5].

Цікаві висновки зроблені Н. Баландіною на матеріалі аналізу структури макрополя сучасного медіасередовища, тобто аналізу неологізмів з компонентом *media*. Фактичний матеріал було укладено за результатами вибірки з українського сектору інтернету, наукових і лексикографічних джерел. Основний висновок був пов'язаний з фактом неосемантизації цього компонента, систематизацією неологізмів за словотвірними, лексико-граматичними, лексико-семантичними ознаками [2].

Б. Ажнюк привертає увагу до соціолінгвістичного дослідження, яке пов'язано з мовною ідеологією, публічним дискурсом за участю широкого кола учасників, їх соціальними відносинами, мовними стереотипами, соціальними групами [3].

Кодифікацію іншомовних запозичень, унормування іншомовних запозичень на початку XXI століття, роль інтенсифікації і поглиблення багатозначних євроінтеграційних і глобалізаційних процесів досліджує В. Пономаренко. Особливий інтерес викликає систематизація, класифікація еллінізмів, латинізмів, розширення семантики слів латинського походження за посередництвом інших європейських мов, вторинна номінація, яка пов'язана з багатозначністю англійських лексем, поширення яких автор вважає «вірусним» і надмірним [8].

Аналіз 420 англійських запозичень початку XXI століття як лексико-семантичної мікросистеми було здійснено Н. Биховець й О. Кругликовою: виділено основні тематичні групи, в яких зафіксовано найбільшу кількість англізмів і псевдоанглізмів, види трансформацій у процесі запозичення в англійську мову, частотна граматична репрезентативність цих одиниць. Автори також звернули увагу на таку тенденцію, як поява українсько-англійського суржика [3].

Т. Радзівська пояснює, що в українській мові, як і у багатьох інших мовах, спостерігаються швидкоплинні процеси, динаміка яких, в першу чергу, проявляється у динамічних змінах мовної картини світу у молодого покоління, соціальної взаємодії, моделей мовної поведінки, семантики лексики [9].

Мета цієї розвідки полягає в описі тенденцій англо-української взаємодії і тих змін в українській мові, які обумовлені глобалізацією всіх сфер життя, функцією англійської мови як першої глобальної мови в історії цивілізації, поширенням у світі двомовності. **Завдання**, які обумовлені цією метою, передбачають попередні спостереження над комплексом проблем, пов'язаних із впливом мовних контактів.

Об'єктом аналізу є етноспецифічна особливість впливу глобальної мови на різні мови світу. **Предметом аналізу** є українські неолексеми, які є запозиченнями із сучасної англійської мови останніх двох років. **Джерельна база** – це дані, отримані в результаті аналізу англійськомовних і українськомовних джерел, деяких українськомовних медійних ресурсів, опитування студентів, оскільки нас цікавила реальність спонтанного використання і створення запозичених неолексем. Для досягнення мети були використані такі **методи**: описовий – для аналізу чинників зростання впливу англійської мови на українську, оскільки все, що відбувається в глобальному або регіональному суспільстві, віддзеркалюється у мові; порівняльний – для розуміння походження нових слів, аналізу словотвірних тенденцій; контрастивний – для інтерпретації подібності або відмінності значень англійськомовних слів і відповідних запозичень; елементи концептуального аналізу – для дослідження компонентів семантики; кількісний підрахунок.

Наукова новизна дослідження полягає у тому, що зроблено ще одну спробу отримати об'єктивні дані щодо стрімкої зміни української мови і вивчення механізмів номінації нових лексичних одиниць. **Теоретична цінність** отриманих результатів полягає в узагальненні деяких теоретичних висновків, які стосуються аналізу мовної динаміки. **Практичне значення** визначається

тим, що фактичний матеріал може бути використаний, наприклад, у викладанні таких курсів, як «Сучасна українська мова», «Лінгвокультурологія», «Семіотична концептологія».

Виклад основного матеріалу. Наш інтерес до цієї теми був спричинений навчально-дослідницькими студентськими проєктами (галузь знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки, спеціальність В 11 Філологія, спеціалізація В 11.10 Прикладна лінгвістика), присвяченими динаміці і особливостям розвитку англійської мови та її ролі як глобальної. Особлива увага була прикута до того факту, що кожного року словники видавництва Cambridge University Press, Oxford University Press, Collins реєструють до 600–650 нових слів (вони їх називають neologisms). У цьому році, окрім традиційних тематичних груп (науково-технічна термінологія, політика, економіка, екологія, спорт, мистецтво), було зафіксовано велику кількість нових слів, які демонструють: а) швидкісні зміни у повсякденному житті (*bed-rotting – intentionally spending the whole day in bed for mental health, watching movies or eating snacks; microshifting – breaking the working day into short blocks of time; lily padding – a career strategy of moving from one time job to another for building experience; rage applying – angrily applying to many jobs at once after a bad experience*); б) пришвидшений вплив соціальних мереж на життя (*rage-bait – deliberately make people angry about some content so they comment, argue, share it; doomscrolling – spending a long time scrolling through negative or upsetting news online; deinfluencing – when social media influencers tell followers not to buy certain producers opposite to traditional influence; nano-influencer – a social media influencer with 1000 – up to 10 000 followers*); в) активний вплив ШІ на різні сфери життя (*AI-washing – false claim that products use AI because it seems more advanced or valuable; chatfishing – using AI tools to write messages to other people on dating apps*). Одночасно самі учасники проєктів (студенти спеціальності, що орієнтована на підготовку фахівців, які повинні розуміти потенційні можливості оптимізації когнітивної, комунікативної, епістемічної функції мови) звернули увагу на зміни сучасної української мови, яку вони, молоді люди, використовують у своєму спілкуванні кожного дня, і які вони бачать в україномовному сегменті «Twitter» напр., *поширення тенденцій аналітизму*, тобто динаміку словотвірних можливостей англійських запозичень, напр., *хайпнути, хейтити, чилити*. Крім того, зафіксовано дієслова, які утворені від синтаксичних словосполучень і складних слів (не тільки від запозичень), напр., *задовохотити, чорнобайти*.

Ознайомлення з проблемою дозволило зрозуміти, що запозичена лексика становить близько 10 % словникового складу сучасної української мови, напр., дані, які отримали Л. Білей, А. Гончаренко, М. Ківу, І. Олександрук, проілюстровані в «Словнику новітніх англійзмів» (Інститут мовознавства ім. О. Потебні, 2022); а також надало можливість проаналізувати лексичні запозичення, які зафіксовані за останні 5 років.

Попередній аналіз фактичного матеріалу (150 лексичних одиниць) показав можливість виділити основний чинник швидкого розвитку україномовних лексичних ресурсів, що пов'язано зі швидкою зміною політичних, мовних та багатьох інших смаків молодіжної культури і фактором престижності використання англійської мови. Як підкреслює Т. Радзівська: «Активні процеси, що спостерігаються в різних мовах світу, в тому числі в українській та мовах європейського ареалу, виявляють себе як у зрушеннях у слововживанні та функціональних характеристиках окремих слів (поверхневий рівень мови), так і в зрушеннях у семантиці, мовній картині світу та мовній свідомості (глибинний рівень мови)» [9, с. 22].

Аналіз інноваційного лексичного матеріалу розділено на декілька етапів. На позначення поняття «нова лексема» вітчизняні науковці вживають такі терміни: нові слова, неолексеми, неологізми, лексичні неологізми, лексичні інновації, неосемантизми, семантичні неологізми.

На першому етапі виберемо термін *неолексема*, але не будемо спеціально пояснювати релевантність цього вибору, оскільки таке обговорення вийде за межі нашої невеликої розвідки.

На другому етапі були виділені основні тематичні групи запозичень. Як фіксує більшість українських науковців, основну групу складає термінологія різних сфер науки, техніки, комп'ютерних технологій, політики, економіки, юриспруденції, медицини, спорту, мистецтва (музика, кіно, дизайн), освіти, екології. Звичайно, в окрему групу входять цифрові технології, які сьогодні пов'язані з усіма секторами глобального світу, обумовлюють розповсюдження нових комунікативних форматів, і, відповідно, зміну мови і нормативності усталеної системи стилів і жанрів. В окрему групу виділено також терміни військової справи, які поповнюють лексичні ресурси української мови (назви озброєння, обладнання, стратегій і тактик). Цікава тенденція пов'язана з появою досить значної кількості метафоричних, оцінних колокалізмів, сленгізмів, лексем із вторинною номінацією (*орк, мордер*), які називають неологізмами війни із конотацією іронії, зневажливості (*макронити – вдавати стурбованість, шольцити – не виконувати своїх обіцянок*). Один з вищезначених студентських проєктів присвячено створенню цифрового ресурсу сучасної української освітньої термінології і укладанню лінгвістичного паспорту цієї термінології. На основі використання методики фреймового моделювання був створений термінологічний фрейм, який містив 200 одиниць. Етимологічна складова лінгвістичного паспорту показала, що 75 % термінів – це запозичення з латинської мови через англійську, так звані псевдоанглізми: *доктор філософії, академічна мобільність, акредитація, ліцензування, компетентність*.

На третьому етапі в результаті спостереження над граматичними підгрупами виділено деякі частотні тенденції. Оскільки наша вибірка досить рандомна і статистично не є релевантною, кількісний підрахунок будемо вважати приблизним: а) переважна більшість – це іменники або іменникові словосполучення

(близько 93 %); б) друга група за частотністю – прикметники (приблизно 4 %); в) третя група – дієслова (приблизно 3 %); г) деякі науковці вилучили навіть прислівники, напр., *ок* [3].

На четвертому етапі помічено посилену аналітичну тенденцію у царині українського словотвору: 1) безпрецедентне утворення складних слів на основі таких моделей: перший компонент – англомовне запозичення, для створення якого використали транскрипцію або транслітерацію, другий компонент – слово українського походження, напр., *фешн-індустрія*, *онлайн-лекція*; 2) поширення діапазону продуктивності для словотвірної моделі прикметника $A=N$ -ний, -вий, напр., *інтернетний*, *онлайновий*; словотвірної моделі дієслова $V=N$ -ити, напр., *донатити*, *відхаймарсити*, *джавелініти*, *байрактарити*, *стінгерити*, *флексити* (*to flex* – хизуватися чимось, *виставляти напоказ*); 3) розширення сфери використання атрибутивних словосполучень, атрибутом в яких виступає запозичене слово, напр., *інсайдерська інформація*; 4) поява неасимільованих блендів, які сьогодні визначені як засіб словотвору, який набуває статусу продуктивності в сучасній англійській мові, напр., *FOODZILLA* (назва одного із ресторанів у м. Миколаїв); 5) вже звичне використання скорочень всіх моделей, яких в англійській мові зафіксовано досить велику кількість, як зазначає Acronym Finder Site Statistics, напр., *txt*, *pls*, *sms*.

Лексичні новоутворення посилюють експресію висловлювання.

На п'ятому етапі фокус аналізу був направлений на семантичні зміни значень запозичених лексем. Оскільки багато з цих слів не зафіксовані словниками (норма), ми звертаємо увагу на їх спонтанне використання у повсякденному спілкуванні (узус).

Висновки. Серед основних фактів семантичних змін відмічені такі тенденції: 1) поширення використання формальної лексики у неформальних комунікативних ситуаціях повсякденного спілкування, напр., *матриця*, *локація*, *проект*; 2) перехід технічних термінів у гуманітарні наукові сфери, напр., *вектор*; 3) перехід термінів однієї галузі знань в іншу, напр., *дискурс*, *парадигма*, *наратив*; 4) розвиток переносних значень, тенденція до вторинних номінацій, реалізація семантичного потенціалу вихідної лексеми, напр., *поло*, *гольф* (*мода*); *заскामити* (*scam* – *шахрайство*, *scam* – *шахрайство в інтернеті*).

Незважаючи на той факт, що запозичення – це універсальна складова розвитку будь-якої мови, некерований процес їх засвоєння може не тільки збагатити мову-реципієнта, але і перетворити її на суржик. Проблема кількості і якості використання англомовних запозичень сьогодні розглядається як політична, і в різних країнах вирішується по-різному, напр., у Франції – політика протекціонізму, тобто захисту, франкофонії, у північноєвропейських країнах – поміркована політика білінгвізму. Звісно, ця проблема привертає увагу вітчизняних лінгвістів, які поділяють занепокоєння такою інтернаціоналізацією, глобальною англізацією української мови і навіть називають це «варваризацією» [10]. Всі одноставні у висновку, що стандартизація україномовних засобів – це комплекс

сне політичне, етнокультурне, етнопсихологічне, соціолінгвістичне завдання суспільства, що необхідно стандартизувати державний підхід до виконання цього завдання. Принаймні у спонтанному повсякденному спілкуванні помічена тенденція вільного використання питомих і запозичених лексем, напр., *менеджмент – управління, моніторинг – спостереження, контроль, сенс – смисл, проєкт – завдання, акція – подія, захід, сайт – сторінка, контент – зміст, реальний – дійсний, знаковий – визначний*.

Перспектива такого дослідження полягає у вивченні особливостей функціонування, прагматичного потенціалу сучасної української мови, з одного боку, в період її стрімкого розвитку завдяки розвитку державності, а з іншого, завдяки інтенсифікації англословного впливу на молодіжну спільноту, виявлення чинника престижності, кількісних і якісних змін різних груп запозичень, які демонструють новий якісний характер взаємодії.

Література

1. Ажнюк Б. Мовна ідеологія : соціолінгвістичний зміст концепту. *Мовознавство*. 2024. № 1. С. 3–17. <https://doi.org/10.33190-2833-334-2024-1-001>
2. Баландіна Н. Медіатизація реальності як чинник розвитку лексичної системи. *Мовознавство*. 2025. № 3. С. 79–92. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-342-2025-3-005>
3. Биховець Н., Кругликова О. Вплив українсько-англійських мовних контактів ХХІ століття на лексичний склад української мови. *Мовознавство*. 2023. № 6. С. 38–50. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-333-2023-6-002>
4. Зимовець Г. Англо-українська взаємодія на сучасному етапі: форми та чинники. *Мовознавство*. 2024. № 2. С. 24–35. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-335-2024-2-003>
5. Кірілічева В. Скорочення з евіденційною семантикою в текстах неофіційної комунікації інтернет-дискурсу: типологія, структурні особливості, прагматичний потенціал. *Мовознавство*. 2025. № 2. С. 35–62. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-341-2025-2-003>
6. Лучик А. Еквіваленти слова як маркери семантичних станів: еволюційна модель у діалозі з ШІ. *Мовознавство*. 2025. № 6. С. 37–48. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-345-2025-6-003>
7. Польщак А. Використання мови переконування в топових відео на ютубі в рекламі українських вин. *Мовознавство*. 2024. № 4. С. 60–77. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-337-2024-4-004>
8. Пономаренко В. Семантична еволюція кодифікованих іношомовних запозичень в українській мові ХХІ ст. *Мовознавство*. 2025. № 2. С. 3–18. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-341-2025-2-001>
9. Радзівська Т. Слова в нових соціальних реаліях : до питання про динаміку мовної картини світу. *Мовознавство*. 2024. № 3. С. 21–39. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-2024-3-002>
10. Фаріон І., Харчук Л. О проблеми явища англоварваризації української мови. *Мовознавство*. 2025. № 5. С. 36–44. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-344-2025-5-004>
11. Yermolenko S. Interferential resilience of secondary semiotic systems and textual connotations of food lexis. *Мовознавство*. 2026. № 1. С. 39–59. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-346-2026-1-003>

References

1. Azhniuk, B. (2024) 'Movna ideolohiia: sotsiolinhvisticnyi zmist kontseptu' [Language ideology: sociolinguistic meaning of the concept], *Movoznavstvo* [Linguistics], (1), pp. 3–17. <https://doi.org/10.33190-2833-334-2024-1-001> [in Ukrainian].
2. Balandina, N. (2025) 'Mediatyzatsia realnosti yak chynnyk rozvytku leksychnoi systemy' [Mediatization of reality as a factor in the development of the lexical system], *Movoznavstvo* [Linguistics], (3), pp. 79–92. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-342-2025-3-005> [in Ukrainian].
3. Bykhovets, N. and Kruglykova, O. (2023) 'Vplyv ukrainsko-anhliiskyykh movnykh kontaktiv XXI stolittia na leksychnyi sklad ukrainskoi movy' [The influence of the 21st century Ukrainian-English language contacts on the Ukrainian lexis], *Movoznavstvo* [Linguistics], (6), pp. 38–50. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-333-2023-6-002> [in Ukrainian].
4. Zymovets, H. (2024) 'Anhlo-ukrainska vzaïmodiia na suchasnomu etapi: formy ta chynnyky' [Current contacts between the English and Ukrainian languages: manifestation and factors], *Movoznavstvo* [Linguistics], (2), pp. 24–35. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-335-2024-2-003> [in Ukrainian].
5. Kirilicheva, V. (2025) 'Skorochennia z evidentsinoiu emantikoiu v tekstakh neofitsiinoi komunikatsii internet-dyskursu: typolohiia, strukturni osoblyvosti, prahmatychnyi potentsial' [Shortenings with evidential semantics in texts of informal internet discourse: typology, structure and pragmatics], *Movoznavstvo* [Linguistics], (2), pp. 35–62. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-341-2025-2-003> [in Ukrainian].
6. Luchik, A. (2025) 'Word equivalents as markery semantychnykh staniv: evoliutsiina model u dialozi z ShI' [Word equivalents as markers of semantic states: interface between evolutionary model and AI], *Movoznavstvo* [Linguistics], (6), pp. 37–48. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-345-2025-6-003> [in Ukrainian].
7. Polshchak, A. (2024) 'Vykorystannia movy perekonuvannia u topovykh video na youtube u reklamakh ukrainskykh vyn' [The use of persuasive language techniques in top-end YouTube videos advertising Ukrainian vine], *Movoznavstvo* [Linguistics], (4), pp. 60–77. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-337-2024-4-004> [in Ukrainian].
8. Ponomarenko, V. (2025) 'Semantychna evoliutsiia kodyfikovanykh inshomovnykh zapychen v ukrainskii movi XXI st.' [Semantic evolution of codified loanwords in the Ukrainian language of the 21st century], *Movoznavstvo* [Linguistics], (2), pp. 3–18. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-341-2025-2-001> [in Ukrainian].
9. Radziievskia, T. (2024) 'Slova v novykh sotsialnykh realiakh: do pytannia pro dynamiku movnoi kartyny svitu' [Words in new social realities: to the question of the dynamics of the language world-image], *Movoznavstvo* [Linguistics], (3), pp. 21–39. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-342-2024-3-002> [in Ukrainian].
10. Farion, I. and Khatchuk, I. (2025) 'Do problemy yavyshcha anhlovarvartzatsii ukrainskoi movy' [On the problem of anglo-barbarization of the Ukrainian language], *Movoznavstvo* [Linguistics], (5), pp. 36–44. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-344-2025-5-004> [in Ukrainian].
11. Yermolenko, S. (2026) 'Interferential resiliense of secondary semiotic systems and textual connotations of food lexis', *Movoznavstvo* [Linguistics], (1), pp. 39–59. <https://doi.org/10.33190/0027-2833-346-2026-1-003>

Статтю отримано 29.05.2026

Затверджено після рецензування 20.06.2026

Дата публікації 28.08.2026

ЗМІСТ CONTENTS

ФОНЕТИКА. ЛЕКСИКОЛОГІЯ. ДІАЛЕКТОЛОГІЯ. ЛЕКСИКОГРАФІЯ

Р. В. Міняйло, Н. В. Міняйло / R. V. Miniailo, N. V. Miniailo СЕМАНТИЧНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ЛЕКСЕМИ COMMAND У ПОВІСТІ ДЖОЗЕФА КОНРАДА «THE SHADOW-LINE» 3 THE SEMANTIC POTENTIAL OF THE LEXEME COMMAND IN JOSEPH CONRAD'S NOVEL "THE SHADOW-LINE"	3
Л. В. Рева-Лєвшакова / Л. В. Рева-Лєвшакова НЕОРЕАЛІСТИЧНІ ПОГЛЯДИ НА ІНШОМОВНУ ЛЕКСИКУ В УКРАЇНСЬКОМУ МОВЛЕННІ. 15 NEOREALISTIC VIEWS ON FOREIGN LANGUAGE VOCABULA IN UKRAINIAN SPEECH	15
Г. Р. Мацюк / Н. R. Matsiuk СВОЄРІДНІСТЬ СЕМАНТИКИ ТА ГРАМАТИЧНОЇ СТРУКТУРИ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ ІЗ КОМПОНЕНТОМ ГОЛОВА 24 PECULIARITIES OF THE SEMANTICS AND GRAMMATICAL STRUCTURE OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH THE COMPONENT "HEAD"	24
О. Ф. Миголинець / О. F. Myholynets ДИТЯЧИЙ ЛЕКСИКОН У СИСТЕМІ УКРАЇНСЬКИХ ЗАКАРПАТСЬКИХ ГОВІРОК: СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНИЙ АСПЕКТ 35 CHILDREN'S LEXICON IN THE SYSTEM OF UKRAINIAN TRANSCARPATHIAN DIALECTS: A STRUCTURAL-SEMANTIC ASPECT	35
Л. І. Стрій, Г. В. Сенік / L. I. Strii, H. V. Senyk НАЗВИ ВОЗА В ГОВІРКАХ ОДЕЩИНИ І МИКОЛАЇВЩИНИ: СПІЛЬНЕ І ВІДМІННЕ 45 NAMES FOR THE WAGON IN THE DIALECTS OF ODESA AND MYKOLAIV REGIONS: COMMON AND DISTINCT FEATURES Н. М. ФІЛІПОВА / N. M. FILIPPOVA УКРАЇНСЬКІ І АНГЛІЙСЬКІ НЕОЛЕКСЕМИ: ВПЛИВИ І ВЗАЄМОДІЯ... 63 UKRAINIAN AND ENGLISH NEOLEXEMES: IMPACTS AND INTERACTIONS	45
О. В. Росоха, В. М. Соколова / O. V. Rosokha, V. M. Sokolova МОВНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ЕМОЦІЙНОГО СТАНУ В НІМЕЦЬКІЙ МОВІ (НА МАТЕРІАЛІ НОВЕЛИ СТЕФАНА ЦВЕЙГА «DIE GOUVERNANTE») 72 LINGUISTIC MEANS OF EXPRESSING EMOTIONAL STATES IN THE GERMAN LANGUAGE (BASED ON STEFAN ZWEIG'S NOVELLA "DIE GOUVERNANTE")	72

ОНОМАСТИКА

М. Л. Дружинець / M. L. Druzhynets

СУЧАСНІ ІМЕННІ ВАРІАНТИ: АНТРОПОНІМІЙНІ ГНІЗДА ТА
СТРУКТУРНО-СЛОВОТВІРНІ МОДЕЛІ (ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ
АНКЕТУВАННЯ) 84
CONTEMPORARY VARIANTS OF PERSONAL NAMES:
ANTHROPONYMIC CLUSTERS AND STRUCTURAL-DERIVATIONAL
MODELS (BASED ON SURVEY RESULTS)

О. Ю. Карпенко, М. Ю. Карпенко / O. Yu. Karpenko, M. Yu. Karpenko
САКРАЛЬНІ МОТИВИ В УКРАЇНСЬКІЙ МІЛІТАРНІЙ ЕРГОНІМІЇ 95
SACRED MOTIVES IN UKRAINIAN MILITARY ERGONOMY

Е. В. Босва / E. V. Boeva

ОБРАЗНО-СЕМАНТИЧНА ПРАГМАТИКА НАЦІОНАЛЬНИХ
ВЛАСНИХ НАЗВ У ПРОЗОВОМУ ДИСКУРСІ В. ВИННИЧЕНКА 104
FIGURATIVE-SEMANTIC PRAGMATICS OF NATIONAL PROPER
NAMES IN V. VYNNYCHENKO'S PROSE DISCOURSE

А. І. Береш / A. I. Vehesh

ЛІТЕРАТУРНО-ХУДОЖНІ АНТРОПОНІМИ В РОМАНІ «РІК ШЕРШНЯ»
ВАСИЛЯ ШКЛЯРА ЯК ВАЖЛИВІ ЗАСОБИ ФОРМУВАННЯ ОБРАЗІВ .. 117
PROPER NAMES OF THE LITERARY HEROES IN THE NOVEL
"THE YEAR OF THE HORNET" BY VASYL SHKLIAR AS IMPORTANT
MEANS OF FORMING IMAGES

СЛОВОТВІР. ГРАМАТИКА

Ю. І. Дем'янчук / Yu. I. Demianchuk

СИНТАКСИС МОВИ ВІЙНИ: ТРАНСФОРМАЦІЇ СЛОВОСПЛУК
ІЗ КОМПОНЕНТОМ «ВІЙНА» У РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ ОПОЗИЦІЇ
«СВІЙ / ЧУЖИЙ» У СВІТЛІ КОНЦЕПЦІЇ ЮРІЯ КАРПЕНКА 130
SYNTAX OF THE LANGUAGE OF WAR: TRANSFORMATIONS
OF WORD COMBINATIONS WITH THE COMPONENT "WAR"
IN THE REPRESENTATION OF THE "OWN / OTHER" OPPOSITION
IN THE LIGHT OF YURI KARPENKO'S CONCEPT

ЛІНГВІСТИКА ТЕКСТУ

Л. І. Шевченко, Д. В. Дергач / L. I. Shevchenko, D.V. Dergach

ЛІНГВОСТИЛІСТИКА ІНФОТЕЙНМЕНТУ В ЕВОЛЮЦІЙНІЙ
ДИНАМІЦІ МЕДІЙНОЇ КОМУНІКАЦІЇ 150
LINGUOSTYLISTICS OF INFOTAINMENT IN EVOLUTION
DYNAMICS OF MEDIA COMMUNICATION

Е. О. Кравченко / E. O. Kravchenko

ПОЕТИКА БЕЗІМЕННОСТІ В РОМАНІ К. КРАХТА «ICH WERDE HIER SEIN IM SONNENSCHNITT UND IM SCHATTEN»..... 162
POETICS OF NAMELESSNESS IN CHRISTIAN KRACHT'S NOVEL
"ICH WERDE HIER SEIN IM SONNENSCHNITT UND IM SCHATTEN"

В. В. Любецька / V. V. Liubetska

НАРАТИВНА СТРАТЕГІЯ ТА ВНУТРІШНІЙ МОНОЛОГ У РОМАНІ
ДЖ. Д. СЕЛІНДЖЕРА «НАД ПРІРВОЮ У ЖИТІ»..... 174
NARRATIVE STRATEGY AND INTERIOR MONOLOGUE IN
J. D. SALINGER'S NOVEL "THE CATCHER IN THE RYE"

В. В. Орехов / V. V. Oriekhov

ЗАСОБИ ОБРАЗНОСТІ В ТЕКСТАХ СУЧАСНОГО УКРАЇНСЬКОГО
ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ..... 184
FIGURATIVE DEVICES IN THE TEXTS OF CONTEMPORARY
UKRAINIAN POLITICAL DISCOURSE

Д. Ф. Стоянова / D. F. Stoianova

ЛЕКСИКО-СТИЛІСТИЧНА АСИМЕТРІЯ В КОНТЕКСТІ
ПІВДЕННОСЛОВ'ЯНСЬКОЇ РЕЦЕПЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ БАРОКОВИХ
ТЕКСТІВ (НА МАТЕРІАЛІ ПЕРЕКЛАДІВ С. БАКАЧИЧА)..... 197
LEXICO-STYLISTIC ASYMMETRY IN THE CONTEXT OF SOUTH
SLAVIC RECEPTION OF UKRAINIAN BAROQUE TEXTS
(BASED ON THE TRANSLATIONS BY S. BAKACHICH)

Т. С. Боса / T. S. Bosa

ЛІНГВІСТИЧНИЙ ВИМІР ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ
У ПОЕТИЧНІЙ ТВОРЧОСТІ Й. ГЕТЕ (НА МАТЕРІАЛІ БАЛАД
«ERLKÖNIG» ТА «DER FISCHER»)..... 213
THE LINGUISTIC DIMENSION OF THE ARTISTIC TEXT IN THE
POETIC WORK OF Y. GOETHE (BASED ON BALLADS "ERLKÖNIG"
AND "DER FISCHER")

КОГНІТИВНА ЛІНГВІСТИКА.

ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЯ. СОЦІОЛІНГВІСТИКА

А. П. Загнітко, Ю. С. Бевз / A. P. Zahnitko, Yu. S. Bevz

РЕФЛЕКСІЯ ЗАМОВЛЯНЬ, КЛЯТВ ТА ПРОКЛЯТЬ
У ФРАЗЕОЛОГІЧНОМУ СКЛАДІ УКРАЇНСЬКОЇ ТА АНГЛІЙСЬКОЇ
МОВ: АСПЕКТ ІРРЕАЛЬНИХ ІСТОТ 225
REFLECTION OF INCANTATIONS, OATHS, AND CURSES IN THE
PHRASEOLOGICAL SYSTEMS OF UKRAINIAN AND ENGLISH:
THE ASPECT OF UNREAL BEINGS

Т. П. Вільчинська, Г. В. Бачинська, О. С. Вербовета / T. P. Vilchynska, H. V. Bachynska, O. S. Verbovetska ЛІНГВОКУЛЬТУРНА СПЕЦИФІКА ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ У СИСТЕМІ КОДІВ КУЛЬТУРИ (НА МАТЕРІАЛІ СУЧАСНОГО ІСТОРИЧНОГО ДЕТЕКТИВУ)	239
LINGUOCULTURAL SPECIFICITY OF PHRASEOLOGICAL UNITS IN THE SYSTEM OF CULTURAL CODES (BASED ON CONTEMPORARY HISTORICAL DETECTIVE FICTION)	
Т. В. Громко / T. V. Hromko КОНЦЕПТОНИМИ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОГО ПРОСТОРУ ОДЕСИ.....	250
CONCEPTONYMS OF THE MULTICULTURAL SPACE OF ODESA	
В. П. Олексенко / V. P. Oleksenko ДЕМАТЕРІАЛІЗАЦІЯ ХРОМАТИЧНОГО ЗНАКА: КОГНІТИВНІ СТРАТЕГІЇ ПЕРЕХОДУ ВІД ПРЕДМЕТНОСТІ ДО ІДЕОЛОГЕМИ	265
DEMATERIALIZATION OF THE CHROMATIC SIGN: COGNITIVE STRATEGIES OF THE TRANSITION FROM OBJECTNESS TO IDEOLOGEME	
С. В. Дмитрієв / S. V. Dmytriiev МЕТАФОРІЧНІ МОДЕЛІ В ОПОВІДАННІ ЄВГЕНА ГУЦАЛА «ПРОЛІТАЛИ КОНІ»	287
METAPHORICAL MODELS IN YEVHEN HUTSALO'S SHORT STORY "THE HORSES FLEW BY"	
І. М. Павлюк / I. M. Pavliuk МОВНА ОБ'ЄКТИВАЦІЯ ТАНАТОЛОГІЧНИХ КОНЦЕПТІВ У ПОЕЗІЇ ПЕТРА СОРОКИ.....	296
LINGUISTIC OBJECTIFICATION OF THANATOLOGICAL CONCEPTS IN PETRO SOROKA'S POETRY	

КОМУНІКАТИВНА ЛІНГВІСТИКА. СУГЕСТИВНА ЛІНГВІСТИКА.

А. В. Кеніз / A. V. Kenyz БАЗОВІ СТРАТЕГІЇ Й ТАКТИКИ НЕЙТРАЛІЗАЦІЇ ПАТОГЕННОСТІ СУЧАСНИХ ІПСО	305
BASIC STRATEGIES AND TACTICS FOR NEUTRALIZING THE PATHOGENICITY OF MODERN PSYOPS	
Д. Ю. Сизонов / D. Y. Syzonov МЕДІЙНИЙ НАРАТИВ / ГРАНДНАРАТИВ: СУТНІСНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ У ЛІНГВІСТИЧНІЙ ВІЗІЇ.....	317
MEDIA NARRATIVE / GRAND NARRATIVE: ESSENTIAL CHARACTERISTICS IN A LINGUISTIC PERSPE	

С. В. Форманова / S. V. Formanova

КОМУНІКАТИВНО-ПРАГМАТИЧНИЙ АСПЕКТ КОНФЛІКТНОГО
ДИСКУРСУ 328
THE COMMUNICATIVE-PRAGMATIC ASPECT OF CONFLICT
DISCOURSE

І. В. Лакомська / I. V. Lakomska

НЕЙРОЛІНГВІСТИЧНІ ПРЕДИКАТИ ЯК ВПЛИВОВІ ЕЛЕМЕНТИ
МЕДІЙНИХ ФРАЗЕМ: КІНЕСТЕТИЧНІ МАРКЕР 341
NEUROLINGUISTIC PREDICTIONS AS INFLUENTIAL ELEMENTS
OF MEDIA PHRASEOLOGICAL UNITS: KINESTHETIC MARKERS

І. В. Никифороенко / I. V. Nykyforenko

РЕАЛІЗАЦІЯ КАТЕГОРІЇ ЕМОТИВНОСТІ В СУЧАСНОМУ
НІМЕЦЬКОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ 353
IMPLEMENTATION OF THE CATEGORY OF EMOTIONALITY
IN CONTEMPORARY GERMAN POLITICAL DISCOURSE

В. П. Пилипак / V. P. Pylypak

ЖАНРОВІ ОСОБЛИВОСТІ АНАЛІТИЧНИХ ЕСЕ ВІТАЛІЯ ПОРТНИКОВА
ПЕРІОДУ ПОВНОМАСШТАБНОГО ВТОРГНЕННЯ 361
GENRE CHARACTERISTICS OF ANALYTICAL ESSAYS BY VITALII
PORTNIKOV DURING THE PERIOD OF THE FULL-SCALE INVASION

А. П. Збінська / A. P. Zbinska

ДОПИС ЯК ЖАНРОВА ОДИНИЦЯ МЕДІА: КОМУНІКАТИВНО-
ІНТЕНЦІЙНА ТИПОЛОГІЯ БРЕНДОВОГО ДИСКУРСУ 372
THE POST AS A GENRE OF MEDIA: COMMUNICATIVE
AND INTENTIONAL TYPOLOGY OF BRAND DISCOURSE

ЛІНГВОДИДАКТИКА

I. I. Azarowa, S. S. Boguslawskij, T. D. Verbytska /

І. І. Азарова, С. С. Богуславський, Т. Д. Вербицька
PHONOLOGISCHE KOMPETENZ UND DIGITALE LERNUMGEBUNGEN
IM DAF-UNTERRICHT 382
ФОНОЛОГІЧНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ І ЦИФРОВІ НАВЧАЛЬНІ
СЕРЕДОВИЩА У ВИКЛАДАННІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ

Я. С. Гладир, О. О. Жижом / Ya. S. Hladyr, O. O. Zhyzhoma

УРАХУВАННЯ РІДНОЇ МОВИ ПРЕДСТАВНИКІВ РІЗНИХ
МОВНИХ ГРУП НА ПОЧАТКОВОМУ ЕТАПІ НАВЧАННЯ
УКРАЇНСЬКОЇ ЯК ІНОЗЕМНОЇ: РЕАЛІЗАЦІЯ ТА УНІВЕРСАЛІЗАЦІЯ
АВТОРСЬКОЇ МЕТОДИКИ 393
CONSIDERING THE NATIVE LANGUAGE OF DIFFERENT LINGUISTIC
GROUPS AT THE INITIAL STAGE OF TEACHING UKRAINIAN AS A
FOREIGN LANGUAGE: IMPLEMENTATION AND UNIVERSALIZATION
OF THE AUTHOR'S METHODOLOGY

Л. Т. Назаревич, В. Ф. Сомова / L. T. Nazarevych, V. F. Somoff	
П'ЄСИ В ТАНДЕМ-НАВЧАННІ: ЧИТАННЯ, ПЕРЕКЛАД І ПРОЖИВАННЯ ТЕКСТУ	404
DRAMATIC TEXTS IN TANDEM LEARNING: READING, TRANSLATION, AND EXPERIENCING THE TEXT	
V. Yu. Osypenko / В. Ю. Осипенко	
ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN LANGUAGE EDUCATION: COMMUNICATIVE INTERACTION AND STUDENT ENGAGEMENT	416
ШТУЧНИЙ ІНТЕЛЕКТ У МОВНІЙ ОСВІТІ: КОМУНІКАТИВНА ВЗАЄМОДІЯ ТА ЗАЛУЧЕНІСТЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ	

Наукове видання

ЗАПИСКИ З УКРАЇНСЬКОГО МОВОЗНАВСТВА

Випуск 33

Збірник наукових праць

•

OPERA IN LINGUISTICA UKRAINIANA Fascicullum 33

Головний редактор А. П. Романченко

Записки з українського мовознавства = Opera in linguistica 3-324 ukrainiana : зб. наук. пр. Одеса : ОНУ імені І. І. Мечникова, 2026. Вип. 33. 430 с.
--

УДК 81.161.2(051)

Адреса редакції:

Французький бульвар, 24/26, кімн. 85, 86, Одеса, 65058, Україна.
Editorial Office: Off. 85-86, 24/26 Frantsuzkyi Blvd, Odessa, 65058, Ukraine.
Телефон / Phone: +38 (048) 776-14-80; Факс / Fax: +38 (048) 746-51-14.
E-mail: kafukrmovaonu@ukr.net

Підписано до друку 30.07.2026 р. Формат 60x84/16.

Ум.-друк. арк. 25,0. Наклад 50 пр.

Зам. № 3254.

Видавець:

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова
вул. Змієнка Всеволода, буд. 2, м. Одеса, 65001, Україна
Свідцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 8592 від 23.03.2026 р.
Тел.: (048) 723 28 39, e-mail: druk@onu.edu.ua

Виготовлювач:

Друкарня «Апрель» ФОП Бондаренко М.О.
Свідцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 4684 від 13.02.2014 р.
вул. В. Арнаутська, 60, Одеса, 65045, Україна
Тел.: +38 (048) 703 11 86
E-mail: info@aprel.od.ua

Надруковано з готового оригінал-макета